Nr. L 153/8 De uropæiske Fællesskabers Tidende 1. 7. 68

RÅDETS FORORDNING Nr. 865/68/EØF

af 28. juni 1968

om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament, og

ud fra følgende betragtninger:

På det nuværende stade i den gradvise oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager omfatter reguleringen af samhandelen kun friske varer; fremstillingen af produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager og handelen med disse er af stor betydning for Fællesskabets økonomi; det er derfor nødvendigt at supplere den for frugt og grønsager gældende ordning med en fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager for at muliggøre en videreudvikling af det fælles marked under hensyntagen til producenternes interesser;

de fælles markedsordninger for sukker og korn foreskriver pris- og samhandelsregler for disse produkter; anvendelsen af disse regler fører til opretholdelse af et bestemt prisniveau for sukker, glucose og glucosesirup; i betragtning af . . . . . direkte og mærkbare indvirkning på kostprisen for visse forarbejdede produkter er det nødvendigt, at samhandelsreglerne for disse produkter harmoniseres med de for sukker og korn fastsatte samhandelsregler;

af disse grunde må der fastsættes bestemmelser, hvorefter der pålægges den i forarbejdede produkter indeholdte bestandel af sukker en importafgift under betingelser svarende til dem, der gælder i henhold til Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker[1]); en tilsvarende importbelastning må gælde for de bestandele af glucose og glucosesirup, der indgår i de pågældende forarbejdede produkter i stedet for sukker;

på samme måde må der ved udførsel til tredjelande for indholdet af sukker kunne ydes en restitution til dækning af forskellen mellem prisen på hvidt sukker uden for og inden for Fællesskabet, når verdensmarkedsprisen ligger under prisen i Fællesskabet; der må desuden fastsættes en særlig restitution for glucose og glucosesirup, som ydes under de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn[2]);

af hensyn til stabiliteten i handelsforbindelserne må der skabes mulighed for, at de interesserede virksomheder forud kan få fastsat importafgift; og restitutionsbeløbene; af hensyn til en gnidningsløs administration bør der indføres forudfastsættelsesattester i forbindelse med en sikkerhedsstillelse, der garanterer overholdelse af forpligtelsen til at gennemføre indførslen eller udførslen inden for attestens gyldighedsperiode;

der bør skabes mulighed for at fastsætte regler om benyttelsen af proceduren for den såkaldte aktive forædling og i det omfang, markedssituationen kræver det, for at forbyde sådan benyttelse; endvidere bør restitutionerne fastsættes således, at de af Fællesskabets forarbejdningsindustri med henblik på udførsel anvendte fællesskabsråvarer ikke stilles ringere gennem sådanne regler om aktiv forædling, som kunne foranledige forarbejdningsindustrien til at foretrække at indføre råvarer fra tredjelande; oprettelsen af et enhedsmarked for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager gør en fællesskabsprocedure for den aktive forædling påkrævet;

den således indførte procedure berettiger anvendelse af den fælles toldtarif; det er desuden nødvendigt, at de over for tredjelande anvendte importordninger hurtigt samordnes og gøres ensartede;

[1]) EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.

[2]) EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

virkeliggørelsen af et enhedsmarked for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager indebærer afskaffelse ved Fællesskabets indre grænser af alle hindringer for de pågældende varers fri bevægelighed;

virkeliggørelsen af et enhedsmarked for de nævnte produkter ville være truet ved ydelse af visse former for støtte; derfor bør de bestemmelser i traktaten, efter hvilke den af medlemsstaterne ydede støtte kan bedømmes og den med fællesmarkedet uforenelige støtte forbydes, gøres anvendelige inden for den nævnte sektor;

den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager skal på passende måde tage hensyn både til de i traktatens artikel 39 og de i artikel 110 fastsatte mål;

for at lette iværksættelsen af de påtænkte bestemmelser, bør der fastlægges en fremgangsmåde, ved hvilken der inden for rammerne af en forvaltningskomité etableres et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager omfatter følgende varer:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 07.02	Grønsager (også kogte), frosne, undtagen oliven
ex 07.03	Grønsager, forløbigt konserverede i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverende opløsninger, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring, undtagen oliven
ex 07.04	Grønsager, tørrede, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte, undtagen oliven
08.10	Frugter (også kogte), frosne, ikke tilsat sukker
08.11	Frugter, foreløbigt konserverede, (f.eks. med svovldioxidgas eller i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverende opløsninger), men i den foreliggende stand uegnede til umiddelbar fortæring
08.12	Frugter, tørrede, der ikke henhører under pos. 08.01, 08.02, 08.03, 08.04 eller 08.05
08.13	Skaller af meloner og citrusfrugter, friske, frosne, tørrede eller foreløbigt konserverede i saltlage, svovlsyrlingvand eller i andre konserverende opløsninger
ex 13.03 B	Pectinstoffer
20.01	Grønsager og frugter, tilberedt eller konserveret i eddike eller eddikesyre, også med tilsætning af sukker, salt, krydderier og sennep
20.02	Grønsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end i eddike eller eddikesyre
20.03	Frugter, frosne, tilsat sukker
20.04	Frugter, frugtskaller og plantedele, afløbne, glaserede, kandiserede eller på lignende måde tilberedt med sukker
20.05	Marmelade, frugtgelé, frugtpuré og frugtmos, fremstillet ved kogning, også tilsat sukker
20.06	Frugter, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller alkohol
ex 20.07	Frugt- og grønsagssafter (undtagen druesaft og druemost), ugærede, også tilsat sukker, men ikke tilsat alkohol
ex 20.07	Druesaft (herunder druemost), ikke tilsat alkohol, med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent

Artikel 2

1. Ud over den i artikel 9, stk. 1, omhandlede told anvendes ved indførslen af de i bilag I nævnte varer en importafgift på indholdet af forskellige tilsatte sukkerarter, der fastsættes i overensstemmelse med det i de følgende stykker anførte.

2. Denne importafgift udgør pr. 100 kilogram nettovægt af den indførte vare den i artikel 14, stk. 5, i forordning nr. 1009/67/EØF nævnte importafgift pr. kilogram saccharose multipliceret med den i bilag I, kolonne 1, angivne værdi for den pågældende vare.

I tiden fra 1. til 31. juli 1968 udgør importafgiften dog 0,2022 regningsenheder for 1 kilogram hvidt sukker.

3. Ligger det under de i følgende afsnit angivne betingelser beregnede indhold af tilsatte sukkerarter pr. 100 kilogram nettovægt af den indførte vare 3 kilogram eller mere over det indhold, der er angivet ved den i bilag I, kolonne 1, for den pågældende vare anførte værdi, beregnes afgiftsbeløbet pr. 100 kilogram nettovægt af den indførte vare ved at multiplicere den i stk. 2 nævnte importafgift pr. kilogram saccharose med en værdi, der svarer til det neden for definerede indhold af tilsatte sukkerarter.

Som indhold af tilsatte sukkerarter anses den værdi, der fremkommer ved anvendelse af refraktometret i overensstemmelse med den i bilag III beskrevne metode, multipliceret med faktoren 0,93 for de under

position 20.06 i den fælles toldtarif henhørende varer og med faktoren 0,95 for de øvrige i bilag I nævnte varer, hvorefter der fradrages den i nævnte bilag I, kolonne 2, for den pågældende vare anførte værdi.

4. Ligger indholdet af tilsatte sukkerarter pr. 100 kilogram nettovægt af den indførte vare 2 kilogram eller mere under det indhold, der er udtrykt ved den i bilag I, kolonne 1, nævnte værdi, skal afgiftsbeløbet efter anmodning af den pågældende beregnes i overensstemmelse med stk. 3.

5. Gennemførelsebestemmelser til de foregående stykker skal, i det omfang det er nødvendigt, vedtages i overensstemmelse med fremgangsmåden i artikel 15.

6. Rådet kan på forslag af Kommissionen efter afstemningsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, ændre bilag I.

Artikel 3

1. For at muliggøre udførsel til tredjelande af sukker henhørende under position 17.01, og af glucose og glucosesirup henhørende under position 17.02 B, der er indeholdt i de i bilag II nævnte varer, ydes der en restitution, for så vidt der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning nr. 1009/67/EØF nævnte varer samt af glucose og glucosesirup.

2. Restitutionsbeløbet pr. 100 kilogram nettovægt af den udførte vare er:

— for råsukker og hvidt sukker lig med den restitution, der i henhold til artikel 17 i forordning nr. 1009/67/EØF og dens gennemførelsesbestemmelser ydes pr. kilogram saccharose for de varer, der er anført i nævnte forordnings artikel 1, stk. 1, litra d), multipliceret med en værdi, der udtrykker den i 100 kilogram nettovægt af færdigvaren indeholdte mængde saccharose;

— for glucose og glucosesirup lig med den restitution, der ydes pr. kilogram for hver af disse varer i henhold til artikel 16 i Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn og dens gennemførelsesbestemmelser, multipliceret med en værdi, der udtrykker den i 100 kilogram nettovægt af færdigvaren indeholdte mængde glucose eller glucosesirup.

I tiden fra 1. til 31. juli 1968 er restitutionen dog lig med 0.2022 regningsenheder pr. kilogram hvidt sukker.

3. De i stk. 2 nævnte værdier bestemmes på grundlag af den i artikel 4 omhandlede erklæring.

4. De i stk. 1 nævnte restitutioner ydes kun, for så vidt de udførte varer er sunde og af sædvanlig handelskvalitet og er bestemt til menneskeføde.

5. Gennemførelsesbestemmelser til denne artikel skal, i det omfang det er nødvendigt, vedtages i overensstemmelse med fremgangsmåden i artikel 15.

Artikel 4

1. For at den i artikel 3 fastsatte restitution kan ydes for de i bilag II nævnte varer, må disse være ledsaget af en erklæring fra den pågældende, af hvilken det fremgår, hvilke mængder saccharose, glucose og glucosesirup de pågældende varer indeholder.

2. Såfremt bestemmelserne i artikel 2, stk. 3 og 4, anvendes på de i bilag I nævnte varer, skal disse være ledsaget af en erklæring fra importøren, af hvilken det fremgår, hvor stort indholdet af tilsatte sukkerarter er, beregnet efter den i artikel 2, stk. 3, nævnte metode.

3. Rigtigheden af de i de foregående stykker nævnte erklæringer er undergivet kontrol af de kompetente myndigheder i vedkommende medlemsstat.

4. Gennemførelsesbestemmelser til denne artikel skal, i det omfang det er nødvendigt, vedtages i overensstemmelse med fremgangsmåden i artikel 15.

Artikel 5

1. Den i artikel 2, stk. 1, nævnte importafgift og den i artikel 3, stk. 1, nævnte restitution er den importafgift og den restitution, der gælder på den dag, hvor indførslen, henholdsvis udførslen finder sted.

2. Dog kan den importafgift eller restitution, beregnet på grundlag af bestemmelserne i artikel 2 eller artikel 3, som gælder på den dag, da ansøgningen om den i artikel 6 omhandlede forudfastsættelsesattest indgives, på anmodning, der af den pågældende skal fremsættes samtidig med ansøgningen om attesten, anvendes på en forretning, der skal gennemføres inden for attestens gyldighedsperiode.

Importafgiften reguleres i forhold til den på indførselsdagen gældende tærskelpris for hvidt sukker.

3. Gennemførelsesbestemmelser til de foregående stykker skal, i det omfang det er nødvendigt, vedtages i overensstemmelse med fremgangsmåden i artikel 15.

4. Rådet vedtager på forslag af Kommissionen efter afstemningsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, de foranstaltninger, der skal anvendes i tilfælde af ekstraordinære omstændigheder.

Artikel 6

1. I samhandelen med tredjelande skal der for enhver indførsel til Fællesskabet eller enhver udførsel fra dette af varer, der falder ind under den i artikel 5 fastsatte ordning om forudfastsættelse af importaf-

gifter eller restitutioner, fremlægges en forudfastsættelsesattest, der udstedes af medlemsstaterne til enhver ansøger, uanset hvor i Fællesskabet han er etableret.

Forudfastsættelsesattesten gælder for en import- eller eksportforretning, der gennemføres inden for Fællesskabet fra et tidspunkt, der skal fastsættes af Rådet på forslag af Kommissionen efter afstemningsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, dog senest fra 1. august 1969.

Indtil dette tidspunkt gælder denne attest kun for en import- eller eksportforretning, der gennemføres i den medlemsstat, der har udstedt attesten.

2. Udstedelse af forudfastsættelsesattester er betinget af, at der stilles en sikkerhed, der skal sikre overholdelse af forpligtelsen til at gennemføre indførslen eller udførslen inden for attestens gyldighedsperiode; sikkerheden fortabes helt eller delvis, dersom indførslen eller udførslen ikke eller kun delvis er gennemført inden for denne frist.

3. Gyldighedsperioden for forudfastsættelsesattesterne, sikkerhedens størrelse og de andre gennemførelsesbestemmelser til denne artikel vedtages i overensstemmelse med fremgangsmåden i artikel 15.

Artikel 7

De nødvendige bestemmelser om samordning og tilvejebringelse af ensartethed for så vidt angår de importordninger, som de enkelte medlemsstater anvender over for tredjelande, skal vedtages af Rådet på forslag af Kommissionen efter afstemningsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, inden 1. januar 1969. Disse bestemmelser skal anvendes senest fra 1. juli 1969.

Artikel 8

1. I det omfang, det er nødvendigt, for at de fælles markedsordninger for korn, for sukker samt for frugt og grønsager kan fungere tilfredstillende, kan Rådet på forslag af Kommissionen, efter afstemningsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, i særlige tilfælde helt eller delvis udelukke benyttelsen af proceduren for aktiv forædling for råsukker, hvidt sukker, glucose, glucosesirup samt for frugt og grønsager, der er bestemt til fremstilling af de i artikel 1 nævnte varer.

2. Fællesskabets bestemmelser om proceduren for aktiv forædling for de i stk. 1 nænte råvarer vedtages senest 1. juli 1968.

3. Den mængde råstoffer, der inden for rammerne af aktiv forædling hverken er pålagt told, importafgift eller en afgift med tilsvarende virkning, skal svare til de faktiske forhold, under hvilke den pågældende forædlingsproces gennemføres.

[1]) EFT nr. 192 af 27. 10. 1966, s. 3286/66.

Artikel 9

1. Den fælles toldtarif anvendes på de i artikel 1 nævnte varer; opkrævning af enhver afgift med tilsvarende virkning som told er forbudt.

2. For tariferingen af de varer, der omfattes af denne forordning, gælder de almindelige tariferingsbestemmelser for den fælles toldtarif og de særlige bestemmelser for anvendelsen af denne; den toldnomenklatur, der følger af anvendelsen af denne forordning, optages i den fælles toldtarif fra det tidspunkt, hvor denne anvendes i sin helhed.

Artikel 10

1. I Fællesskabets interne handel er følgende forbudt:

— opkrævning af enhver form for told eller afgifter med tilsvarende virkning,

— anvendelse af enhver form for kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning,

— påberåbelse af traktatens artikel 44.

2. De i artikel 1 nævnte varer, til hvis fremstilling eller udvinding er anvendt varer, der ikke befinder sig i den i traktatens artikel 9, stk. 2, og artikel 10, stk. 1, omhandlede situation, hører ikke til de varer, der frit kan omsættes inden for Fællesskabet.

Artikel 11

Såfremt en uensartet anvendelse i de enkelte medlemstater af forordning nr. 159/66/EØE[1]) medfører ugunstige økonomiske virkninger for produktionen i Fællesskabet af produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager, træffer Rådet på forslag af Kommissionen efter afstemningsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, foranstaltninger for at afdæmpe disse virkninger.

Artikel 12

Med mindre andet er bestemt i denne forordning, skal artiklerne 92, 93 og 94 i traktaten anvendes på produktionen af de i artikel 1 nævnte varer og handelen med disse varer.

Artikel 13

Medlemsstaterne og Kommissionen meddeler hinanden de oplysninger, der er nødvendige for anvendelsen af denne forordning. De nærmere regler om meddelelse og udbredelse af disse oplysninger fastsættes i overensstemmelse med fremgangsmåden i artikel 15.

Artikel 14

1. Der nedsættes en forvaltningskomité for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager — i det følgende benævnt Komiteen — som består af repræsentanter for medlemsstaterne og har en repræsentant for Kommissionen som formand.

2. I denne Komité tildeles der medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2.

Formanden deltager ikke i afstemningen.

Artikel 15

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, der er fastsat i denne artikel, indbringer formanden sagen for Komiteen enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.
2. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget de forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal af tolv stemmer.
3. Kommissionen vedtager foranstaltninger, som straks kan finde anvendelse. Såfremt disse foranstaltninger imidlertid ikke er i overensstemmelse med Komiteens udtalelse, meddeles de straks Rådet af Kommissionen; i dette tilfælde kan Kommissionen udsætte anvendelsen af de foranstaltninger, den har vedtaget, i et tidsrum af højst en måned fra denne meddelelse.

Rådet kan efter afstemningsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, inden for en frist af en måned træffe anden afgørelse.

Artikel 16

Komiteen kan undersøge ethvert andet spørgsmål, som formanden på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant forelægger den.

Artikel 17

Ved overgangsperiodens udløb vedtager Rådet på forslag af Kommissionen efter afstemningsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, under hensyntagen til de opnåede erfaringer, om bestemmelserne i artikel 15 skal opretholdes eller ændres.

Artikel 18

Ved denne forordnings anvendelse skal der på passende måde tages hensyn både til de i traktatens artikel 39 og de i artikel 110 fastsatte mål.

Artikel 19

Denne forordning træder i kraft 1. juli 1968.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 28. juni 1968.

På Rådets vegne

E. FAURE

Formand

BILAG I

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(1)	(2)
20.03	Frugter, frosne, tilsat sukker:		
A	med indhold af sukker på over 13 vægtprocent	20	13
20.04	Frugter, frugtskaller og plantedele, afløbne, glaserede, kandiserede eller på lignende måde tilberedt med sukker:		
B	andre varer:		
I	med indhold af sukker på over 13 vægtprocent	57	13
20.05	Marmelade, frugtgelé, frugtpuré og frugtmos, fremstillet ved kogning, også tilsat sukker:		
A	Kastanjemos og -puré:		
I	med indhold af sukker på over 13 vægtprocent	47	13
B	Marmelade af citrusfrugter:		
I	med indhold af sukker på over 30 vægtprocent	55	13
II	med indhold af sukker på over 13 vægtprocent, men højst 30 vægtprocent	10	13
C	i andre tilfælde:		
I	med indhold af sukker på over 30 vægtprocent	55	13
II	med indhold af sukker på over 13 vægtprocent, men højst 30 vægtprocent	10	13

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(1)	(2)
20.06	Frugter, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller alkohol:		
B	i andre tilfælde:		
I	tilsat alkohol:		
b)	Ananas, i pakninger af nettovægt:		
1	over 1 kg:		
aa)	med indhold af sukker på over 17 vægtprocent	6	13
2	1 kg og derunder:		
aa)	med indhold af sukker på over 19 vægtprocent	6	13
c)	Druer:		
1	med indhold af sukker på over 13 vægtprocent	9	13
d)	ferskner, pærer og abrikoser, i pakninger af nettovægt:		
1	over 1 kg:		
aa)	med indhold af sukker på over 13 vægtprocent	10	9
2	1 kg og derunder:		
aa)	med indhold af sukker på over 15 vægtprocent	10	9
e)	Andre frugter:		
1	med indhold af sukker på over 9 vægtprocent	10	9
f)	Frugtblandinger:		
1	med indhold af sukker på over 9 vægtprocent	10	9
II	ikke tilsat alkohol:		
a)	tilsat sukker, i pakninger af nettovægt over 1 kg:		
2	dele af grapefrugter	10	9
3	mandariner	10	9
4	druer	9	13
5	ananas:		
aa)	med indhold af sukker på over 17 vægtprocent	6	13
6	ferskner, pærer og abrikoser:		
	med indhold af sukker på over 13 vægtprocent	10	9
7	Andre frugter	10	9
8	frugtblandinger:	10	9
b)	tilsat sukker, i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder:		
2	dele af grapefrugter	10	9
3	mandariner	10	9
4	druer	9	13
5	ananas:		
aa)	med indhold af sukker på over 19 vægtprocent	6	13
6	ferskner, pærer og abrikoser:		
aa)	med indhold af sukker på over 15 vægtprocent	10	9
7	andre frugter	10	9
8	frugtblandinger	10	9

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(1)	(2)
20.07 A og B	Frugt- og grønsagssafter (herunder druesaft), ugærede, også tilsat sukker, men ikke tilsat alkohol:		
	— med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent	49	
	— af citroner eller tomater		3
	— af æbler		11
	— af druer		15
	— af andre frugter og grønsager, herunder blandinger af safter		15

BILAG II

Produkter tilsat saccharose, glucose eller glucosesirup henhørende under følgende positioner i den fælles toldtarif:

ex 13.03 B Pectinstoffer

20.01

20.02

20.03

20.04

20.05

20.06

20.07

BILAG III

REFRAKTOMETERMETODE TIL MÅLING AF DET OPLØSELIGE TØRSTOF I PRODUKTER FORARBEJDET PÅ BASIS AF FRUGT OG GRØNSAGER

I. ANVENDELSESOMRÅDE

Anvendelsen af denne metode retter sig efter mængden af sukker i det analyserede produkt. Tilstedeværelsen af aminosyrer, organiske syrers salte, flavonoider og mineraler forårsager et varierende brydningstal.

II. DEFINITION

Ved det opløselige tørstof (konstateret ved refraktometermetoden) forstås den procentvise mængde saccharose i en vandig saccharoseopløsning, der under visse tilberednings- og temperaturbetingelser har samme brydningstal som det analyserede stof. Denne procentsats udtrykkes i g/100 g.

III. PRINCIP

Et stofs indhold af opløseligt tørstof udledes på grundlag af værdien af dets brydningstal.

IV. APPARATUR

Abbes refraktometer

Dette instrument må have en måleskala, der med en nøjagtighed på 0.1 % angiver den procentvise mængde saccharose. Det skal være konstrueret således, at prøverne let og hurtigt kan påfyldes, og det skal let kunne rengøres.

Refraktometeret skal være forsynet med et termometer, hvis skala mindst går fra + 15° C til + 25° C, og må endvidere være forsynet med en anordning til vandcirkulation, som gør det muligt at foretage målingerne ved en temperatur på 20° C + 5° C.

Instrumentets brugsanvisning skal følges nøje, især med hensyn til justering og lyskilde.

V. FREMGANGSMÅDE

1. **Prøvens forberedelse**

1.1. Flydende og gennemsigtige stoffer.

Der foretages en omhyggelig blanding, hvorefter værdien bestemmes.

1.2. Halvfaste stoffer, frugtmos, frugtsaft med frugtkødpartikler.

Den gennemsnitlige laboratorieprøve homogeniseres efter omhyggelig blanding. En del af prøven hældes gennem et fire gange sammenfoldet stykke tørt gaze, og værdien af det gennemløbne stof bestemmes, efter at de første dråber af filtratet er blevet fjernet.

1.3. Faste stoffer (marmelade og frugtgelé)

Dersom det ikke har været muligt direkte at anvende det homogeniserede stof, afvejes med en nøjagtighed på 0,01 g 40 g af stoffet i et målebæger på 250 ml, og 10 ml destilleret vand tilsættes.

Det koges sagte i to til tre minutter under samtidig omrøring med en glasstav.

Efter afkøling hældes bægerets indhold i en måleflaske på 200 ml, der efterfyldes med destilleret vand til målestregen og omrøres forsigtigt. Man lader det stå i 20 minutter og filtrerer derpå gennem et foldefilter eller en Büchner-tragt. Værdien bestemmes af filtratet.

1.4. Frosne stoffer

Efter optøning og fjernelse af sten og kærnehuse blandes stoffet med den væske, der er fremkommet ved optøningen, og der anvendes samme fremgangsmåde som i stk. 1.2. eller stk. 1.3.

1.5. Tørre stoffer eller stoffer, der indeholder hele eller ituskårne frugter.

En del af laboratorieprøven deles i små stykker og blandes omhyggeligt efter fjernelse af sten og kærnehuse, Der afvejes med en nøjagtighed på 0,01 g fra 10 til 20 g af stoffet i et målebæger. Der tilsættes destilleret vand svarende til mindst fem gange stoffets mængde. Prøven opvarmes i vandbad i 30 minutter, idet der af og til omrøres med en glasstav. Efter afkøling homogeniseres bægerets indhold og hældes derefter i en målekolbe på 100 til 250 ml (alt efter prøvens størrelse). Der efterfyldes til målestregen og blandes omhyggeligt. Efter 20 minutter filtreres i en tør beholder, og værdien bestemmes af filtratet.

2. **Bestemmelse af værdien**

Prøven bringes på måletemperaturen (+ 20° C) ved nedsænkning af beholderen med prøven i et vandbad med den nødvendige temperatur.

En lille prøve anbringes på refraktometrets nedre prisme, hvorved det påses, at prøven på en ensartet måde dækker glassets overflade, når prismerne er trykket mod hinanden. Målingen sker efter brugsanvisningen for det anvendte instrument.

Den procentvise mængde saccharose aflæses med en nøjagtighed på 0,1 %.

Der foretages mindst to bestemmelser ved hjælp af den samme tilberedte prøve.

VI. GENGIVELSE AF RESULTATERNE

1. **Beregning og formel**

Indholdet af opløseligt tørstof, der sædvanligvis udtrykkes i gram saccharose pr. 100 g stof, beregnes på følgende måde:

Der anvendes de ved refraktometermetoden udfundne angivelser for det procentvise saccharoseindhold. Værdierne aflæses direkte.

Aflæses værdierne ikke ved en temperatur på + 20° C, skal de korrigeres i henhold til vedføjede tabel.

Hvis der ved målingen er anvendt en fortyndet opløsning, er indholdet af opløseligt tørstof lig med

$$M \times \frac{100}{E}$$

hvorved M er den af refraktometret angivne mængde opløseligt tørstof i gram pr. 100 g stof, og E er stoffets mængde i gram pr. 100 ml opløsning.

Korrektion, der skal foretages, såfremt bestemmelsen sker ved en anden temperatur end 20 °C

Temperatur °C	Saccharoseindhold i gram pr. 100 g stof									
	5	10	15	20	30	40	50	60	70	75
	med fradrag af									
15	0,25	0,27	0,31	0,31	0,34	0,35	0,36	0,37	0,36	0,36
16	0,21	0,23	0,27	0,27	0,29	0,31	0,31	0,32	0,31	0,23
17	0,16	0,18	0,20	0,20	0,22	0,23	0,23	0,23	0,20	0,17
18	0,11	0,12	0,14	0,15	0,16	0,16	0,15	0,12	0,12	0,09
19	0,06	0,07	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,08	0,07	0,05
	med tillæg af									
21	0,06	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07
22	0,12	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14
23	0,18	0,20	0,20	0,21	0,21	0,21	0,21	0,22	0,22	0,22
24	0,24	0,26	0,26	0,27	0,28	0,28	0,28	0,28	0,29	0,29
25	0,30	0,32	0,32	0,34	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,37

Temperaturen må ikke afvige mere end + 5 °C fra 20 °C.